



# Instrukcja Obsługi

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

**Chwytnik do krawężników**

**VZ-M -UNI**

## Spis treści

<b>1</b>	<b>CE - Deklaracja zgodności .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Bezpieczeństwo .....</b>	<b>4</b>
2.1	Instrukcje bezpieczeństwa.....	4
2.2	Definicje terminów .....	4
2.3	Definicja wykwalifikowanego personelu / eksperta .....	4
2.4	Znaki bezpieczeństwa .....	4
2.5	Środki bezpieczeństwa osobistego .....	6
2.6	Wyposażenie ochronne.....	6
2.7	Ochrona przed nieszczęśliwym wypadkiem .....	6
2.8	Kontrola działania i wzrokowa .....	6
2.8.1	Informacje ogólne.....	6
2.9	Bezpieczeństwo podczas pracy .....	7
2.9.1	Informacje ogólne.....	7
2.9.2	Koparka hydrauliczna i inne urządzenia podnoszące .....	7
<b>3</b>	<b>Informacje ogólne.....</b>	<b>8</b>
3.1	Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem .....	8
3.2	Rysunek poglądowy i budowa .....	10
3.3	Dane techniczne .....	10
<b>4</b>	<b>Instalacja.....</b>	<b>11</b>
4.1	Montaż mechaniczny .....	11
4.1.1	Ucho zaczepowe / trzyma śruby .....	11
4.1.2	Haki ładunkowe i zawiesia.....	11
4.1.3	Tuleje wideł (opcja) .....	11
4.1.4	Głowice obrotowe (opcjonalnie) .....	12
<b>5</b>	<b>Prace nastawcze.....</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Manipulowanie .....</b>	<b>14</b>
6.1	Prezentacja automatycznego układu chwytneho .....	15
<b>7</b>	<b>Konserwacja i utrzymanie .....</b>	<b>16</b>
7.1	Konserwacja.....	16
7.1.1	Elementy mechaniczne .....	16
7.2	Usuwanie awarii.....	17
7.3	Naprawy .....	17
7.4	Obowiązek przeprowadzania kontroli .....	18
7.5	Wskazówki dotyczące tabliczki znamionowej .....	19
7.6	Wskazówka dotycząca wynajmowania/wypożyczenia urządzeń marki PROBST .....	19

## 1 CE - Deklaracja zgodności

**NAZWA:** Chwytnak do krawężników  
**Typ:** VZ-M -UNI  
**Nr zamówienia:** 5310.0275

**Producent:** Probst GmbH  
Gottlieb-Daimler-Straße 6  
71729 Erdmannhausen, Germany  
[info@probst-handling.com](mailto:info@probst-handling.com)  
[www.probst-handling.com](http://www.probst-handling.com)



Wyżej wymieniona maszyna jest zgodna z odnośnymi wytycznymi następujących dyrektyw UE:

**2006/42/CE (dyrektywa maszynowa)**

Zastosowano następujące normy i specyfikacje techniczne:

**DIN EN ISO 12100**

Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania - Ocena i redukcja ryzyka (ISO 12100:2010)

**DIN EN ISO 13857**

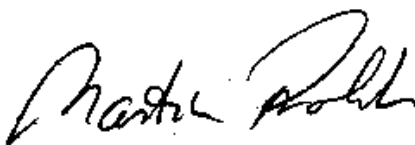
Bezpieczeństwo maszyn — Odległości bezpieczeństwa uniemożliwiające sięganie kończynami górnymi i dolnymi do stref niebezpiecznych (ISO 13857:2008)

**Autoryzować osoba dla EC- Dokumentacja :**

Nazwisko: J. Holderied

Adres: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Podpis, informacje na temat osoby podpisującej:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Martin Probst", written over a dotted line.

Erdmannhausen, 27.06.2019.....

(Martin Probst, Prezes Zarządu)

## 2 Bezpieczeństwo

### 2.1 Instrukcje bezpieczeństwa



#### Śmiertelne zagrożenie!

Wskazuje na zagrożenie. Jeśli nie uda się tego uniknąć, skutkiem tego jest śmierć i poważne obrażenia.



#### Niebezpieczna sytuacja!

Wskazuje na niebezpieczną sytuację. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.



#### Zakaz!

Oznacza zakaz. Niezastosowanie się do niego spowoduje śmierć, poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.



Ważne informacje lub przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.

### 2.2 Definicje terminów

Zasięg chwytaka:	<ul style="list-style-type: none"> <li>wskazuje minimalne i maksymalne wymiary produktu, który ma być mocowany za pomocą tego urządzenia.</li> </ul>
Towary chwymane (chwymanie towarów):	<ul style="list-style-type: none"> <li>to produkt, który jest chwymany lub transportowany.</li> </ul>
Szerokość otwarcia:	<ul style="list-style-type: none"> <li>składa się z zakresu chwytu i wymiaru wejściowego. <i>zakres chwytania + wymiar wejścia = zakres otwarcia</i></li> </ul>
Głębokość zanurzenia:	<ul style="list-style-type: none"> <li>odpowiada maksymalnej wysokości chwytaka chwytającego towar, ze względu na wysokość ramion chwytaka urządzenia.</li> </ul>
Urządzenie:	<ul style="list-style-type: none"> <li>jest oznaczeniem urządzenia chwytającego.</li> </ul>
Wymiar produktu:	<ul style="list-style-type: none"> <li>to wymiary chwymanego towaru (np. długość, szerokość, wysokość towaru).</li> </ul>
Martwa waga:	<ul style="list-style-type: none"> <li>jest wagą pustą (bez materiału chwytającego) urządzenia.</li> </ul>
Nośność (WLL *):	<ul style="list-style-type: none"> <li>wskazuje maksymalny dopuszczalny ładunek urządzenia (do podnoszenia towarów chwytających).</li> <li>*= WLL → (angielski) Limit obciążenia roboczego</li> </ul>

### 2.3 Definicja wykwalifikowanego personelu / eksperta




Prace instalacyjne, konserwacyjne i naprawcze przy tym urządzeniu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel lub specjalistów!

Wykwalifikowany personel lub eksperci muszą posiadać niezbędną wiedzę fachową w następujących dziedzinach, o ile ma to zastosowanie do tego urządzenia:


- dla mechaników
- dla hydrauliki
- dla pneumatyki
- w zakresie elektryki

### 2.4 Znaki bezpieczeństwa



**ZNAKI ZAKAZU**

Symbol	Znaczenie	Nr zam.	Wielkość
	Nigdy nie stawać pod wiszącymi ciężarami. <b>Niebezpieczeństwo dla życia!</b>	2904.0210 2904.0209 2904.0204	Ø30 mm Ø50 mm Ø80 mm
	Przenoszenie nie prostokątnych towarów jest zakazane!	2904.0213 2904.0212 2904.0211	Ø30 mm Ø50 mm Ø80 mm
	Nie podnosić przedmiotów poza środkiem.	2904.0216 2904.0215 2904.0214	Ø30 mm Ø50 mm Ø80 mm

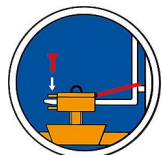
**ZNAKI OSTRZEGAWCZE**

Symbol	Znaczenie	Nr zam.	Wielkość
	Niebezpieczeństwo zgniecenia rąk.	2904.0221 2904.0220 2904.0107	30 x 30 mm 50 x 50 mm 80 x 80 mm

**ZNAKI NAKAZU**

Symbol	Znaczenie	Nr zam.	Wielkość
	Każdy operator musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi dla urządzenia i zawarte w niej przepisy bezpieczeństwa.	2904.0665 2904.0666	Ø30 mm Ø50 mm
	Prowadzenie ręczne dozwolone wyłącznie w przypadku urządzeń z czerwonymi rękojeściami.	2904.0227 2904.0226 2904.0225	Ø 30 mm Ø 50 mm Ø 80 mm

**OPCJONALNIE**



Otwór wsuwania i widły wózka widłowego zabezpieczyć za pomocą śruby blokującej i łańcucha zabezpieczającego.

2904.0223  
2904.0222

Ø50 mm  
Ø80 mm

## 2.5 Środki bezpieczeństwa osobistego



- Każdy operator musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi dla urządzenia i zawarte w niej przepisy bezpieczeństwa.
- Urządzenie i wszystkie urządzenia nadrzędne, w/do których urządzenie jest zamontowane, mogą być użytkowane wyłącznie przez osoby wykwalifikowane i posiadające odpowiednie pozwolenie.



- Tylko maszyny posiadające uchwyty mogą być obsługiwane ręcznie.

## 2.6 Wyposażenie ochronne

Zgodnie z wymaganiami w zakresie bezpieczeństwa wyposażenie ochronne składa się z:

- odzieży ochronnej
- rękawic ochronnych
- butów ochronnych

## 2.7 Ochrona przed nieszczęśliwym wypadkiem



- Zabezpieczyć miejsce pracy dla osób nieupoważnionych, zwłaszcza dzieci, na dużej powierzchni.
- Uwaga podczas burzy z piorunami - zagrożenie piorunem! W zależności od intensywności burzy, w razie potrzeby należy przerwać pracę z urządzeniem.



- Odpowiednio oświetlić obszar roboczy.
- W przypadku mokrych, zamrzniętych i brudnych materiałów budowlanych istnieje ryzyko wysunięcia się chwyconego materiału!



- Nie należy pracować z urządzeniem w warunkach atmosferycznych poniżej 3 °C (37,5 °F)! Istnieje niebezpieczeństwo ześlizgnięcia się chwyconego towaru z powodu wilgoci lub oblodzenia.

## 2.8 Kontrola działania i wzrokowa

### 2.8.1 Informacje ogólne



- Przed każdym użyciem urządzenia należy sprawdzić pod kątem działania i stanu.
- Konserwację, smarowanie i usuwanie awarii wolno przeprowadzać wyłącznie przy odłączonym urządzeniu!



- W przypadku usterek dotyczących bezpieczeństwa urządzenie może być ponownie użytkowane dopiero po całkowitym usunięciu usterki.
- W przypadku pojawienia się rys na elementach nośnych urządzenie należy bezzwłocznie wyłączyć z użytkowania.



- Instrukcja obsługi urządzenia musi być w każdej chwili dostępna w miejscu użytkowania.
- Zabrania się usuwania tabliczki znamionowej umieszczonej na urządzeniu.
- Nieczytelne tabliczki informacyjne (takie jak znaki zakazu i ostrzegawcze) należy wymienić.

## 2.9 Bezpieczeństwo podczas pracy

### 2.9.1 Informacje ogólne



- Praca z urządzeniem może być wykonywana tylko w obszarze przylegającym do ziemi. Obracanie urządzenia nad osobami jest zabronione.
- Pobyt pod zawieszonym ładunkiem jest zabroniony. **Śmiertelne zagrożenie!**



- Prowadzenie ręczne jest dozwolone tylko w przypadku urządzeń z uchwytami.



- Podczas pracy zabronione jest przebywanie osób w miejscu pracy! O ile nie jest to niezbędne, ze względu na charakter zastosowania urządzenia, np. poprzez ręczne prowadzenie urządzenia (na uchwytach).
- Podnoszenie i opuszczanie urządzenia z ładunkiem lub bez ładunku jest **zabronione, podobnie** jak szybka jazda z nośnikiem / dźwignik po nierównym terenie! Ogólnie rzecz biorąc, urządzenie nośne/dźwignik (np. koparka) może być napędzane **tylko** przy prędkości poruszania się z uniesionym ładunkiem - należy unikać niepotrzebnych wibracji. **Niebezpieczeństwo:** ładunek może spaść lub uszkodzić urządzenie do mocowania ładunku!



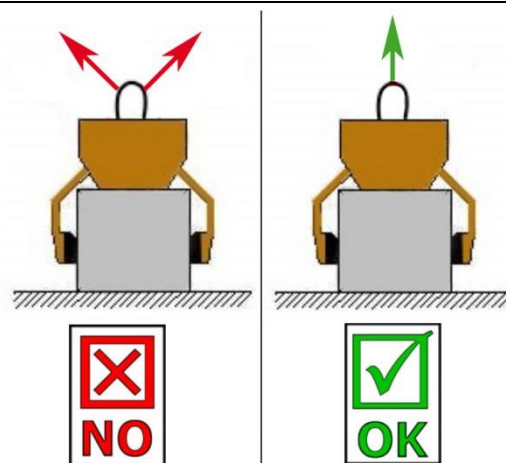
- Nigdy nie należy podnosić towaru mimośrodowo (zawsze w środku ciężkości ładunku), w przeciwnym razie istnieje ryzyko przewrócenia się.



- Urządzenie nie może zostać otwarte, jeśli ścieżka otwierania jest zablokowana przez opornik.
- Nie wolno przekraczać nośności i średnic nominalnych urządzenia.
- Operator nie może opuszczać stanowiska sterowania tak długo, jak długo urządzenie jest załadowane i musi zawsze mieć oko na ładowanie.



- Nie wolno odrywać zaklinowanych ładunków za pomocą urządzenia.
- Nigdy nie ciągnąć ani nie przeciągać ładunków pod kątem. W przeciwnym razie części urządzenia mogą zostać uszkodzone (patrz rys. A →).



Rys. A

### 2.9.2 Koparka hydrauliczna i inne urządzenia podnoszące



- Koparka hydrauliczna i inne urządzenia podnoszące muszą być w dobrym i bezpiecznym stanie roboczym.
- Tylko upoważniony, certyfikowany i wykwalifikowany personel może użytkować koparkę oraz inne urządzenia podnoszące.
- Personel operatora musi mieć wszystkie niezbędne kwalifikacje i zawiesia.



- Nigdy nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia koparki hydraulicznej ani innych urządzeń i zawiesia i podnoszących.**

### 3 Informacje ogólne

#### 3.1 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Chwytnak do krawężników VZ-M-UNI nadaje się tylko do transportu i przemieszczania krawężników, które nie przekraczają szerokości otwarcia i nośności urządzenia.

Urządzenie VZ-M uni jest wyposażone w urządzenie do automatycznego przełączania z "pełnego" na "pusty" (chwytnie i zwalnianie chwyconego towaru). Oznacza to, że chwytnaki są otwierane i zamykane poprzez odkładanie i podnoszenie urządzenia.

Urządzenie może być zawieszane na dowolnym wciągniku (np. żurawiu) za pomocą ucha do zawieszania.



- Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie do zgodnych z przeznaczeniem zastosowań opisanych w niniejszej instrukcji obsługi zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa oraz odpowiednimi postanowieniami deklaracji zgodności.
- Każde inne zastosowanie traktowane jest jako niezgodne z przeznaczeniem i jest **zabronione!**
- Należy dodatkowo przestrzegać obowiązujących w miejscu zastosowania ustawowych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.



Przed każdym użyciem urządzenia użytkownik musi upewnić się, że:

- urządzenie nadaje się do danego zastosowania, jest sprawne oraz że dany ładunek można podnosić za pomocą tego urządzenia.

*W razie wątpliwości skontaktować się przed zastosowaniem z producentem.*



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Urządzenie może być eksploatowane tylko blisko podłoża (Rozdział "Bezpieczeństwo w działaniu").



Urządzeniem wolno przenosić **wyłącznie** elementy kamienne o równoległych i płaskich powierzchniach! W przeciwnym razie zachodzi **niebezpieczeństwo wyslizgnięcia się** elementu!



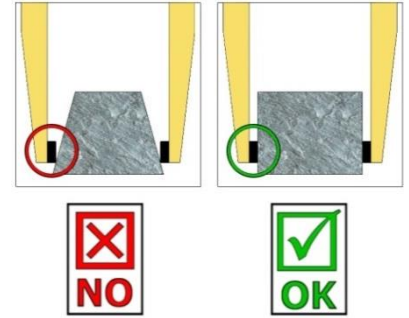
**ZABRONIONE DZIAŁANIA:**

**Nieautoryzowane modyfikacje** urządzenia lub użycie dodatkowych urządzeń, które zostały przez Państwa zbudowane, zagrażają życiu i kończynom i dlatego są surowo **zabronione!**

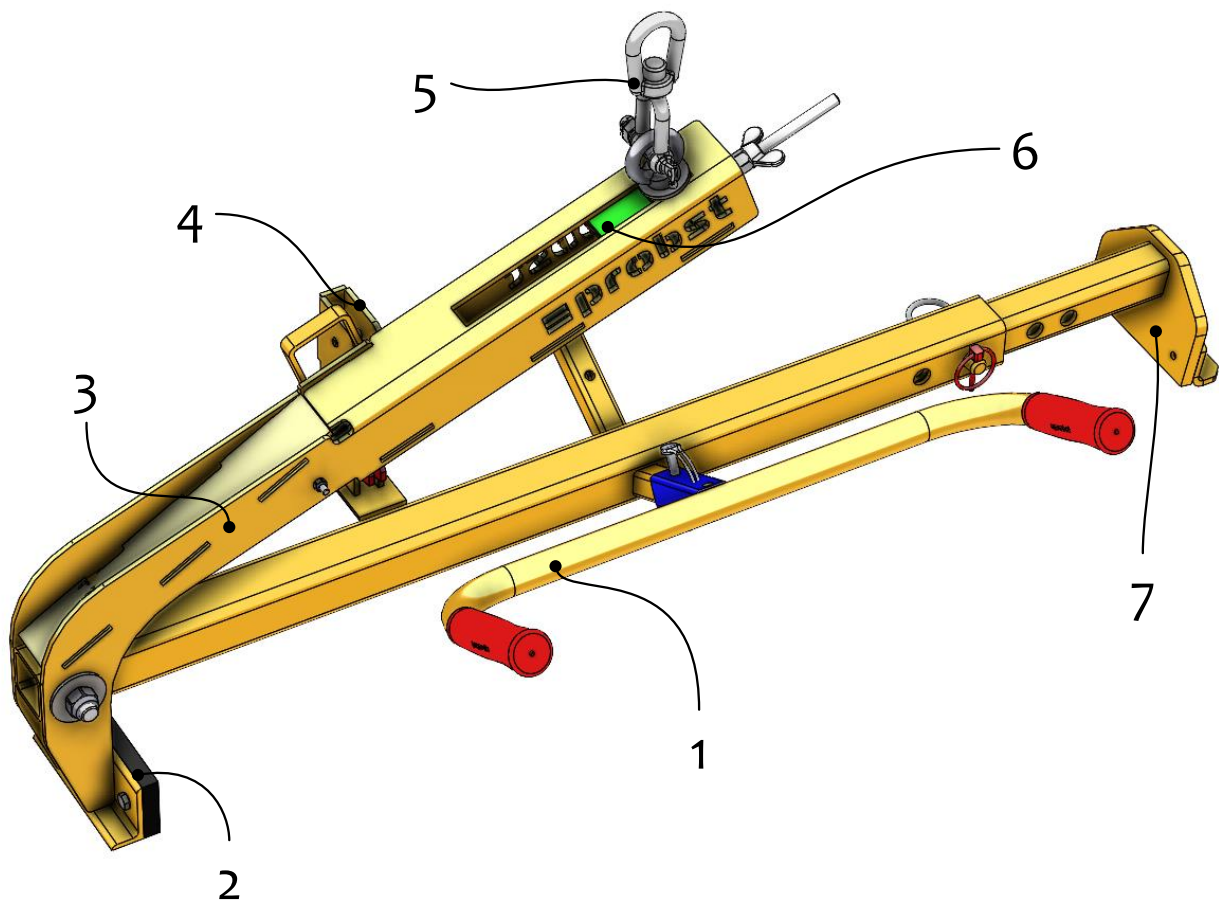
Nie wolno **przekraczać nośności (WLL)** i **nominalnych wielkości/zakresów chwytu** urządzenia.

Wszelkie transporty z urządzeniem, które nie są zgodne z przepisami są **surowo zabronione:**

- transport ludzi i zwierząt.
- chwytanie i transportowanie pakietów materiałów budowlanych, przedmiotów i materiałów nieopisanych w niniejszej instrukcji obsługi
- zawieszanie ładunków za pomocą lin, łańcuchów lub podobnych na urządzeniu, z wyjątkiem przewidzianych w tym celu uch/śrub do zawieszenia
- chwytanie towarów, które mają być chwytane za pomocą folii opakowaniowej, ponieważ istnieje **ryzyko poślizgu**.
- chwytanie wyrobów chwytających o obrabianych powierzchniach (takich jak lakierowanie, powlekanie itp.), ponieważ prowadzi to do zmniejszenia współczynnika tarcia pomiędzy szczękami chwytaka a wyrobem chwytającym. **Niebezpieczeństwo poślizgu!**
- chwytanie i transport chwytaków stożkowych i okrągłych, ponieważ istnieje **niebezpieczeństwo poślizgu**.  
(zdjęcie po prawej) →
- Warstwy kamienne, które mają "stopy", "brzuchy" lub "ślepe przekładki".



### 3.2 Rysunek poglądowy i budowa



1. Uchwyt do prowadzenia urządzenia (może być zamontowany po drugiej stronie)
2. Gumowe szczęki
3. Ruchoma ścianka boczna
4. Wymienić maszynę
5. Ucho do podnoszenia
6. Suwak do kompensacji środka ciężkości
7. Szczęka chwybaka, regulowana

### 3.3 Dane techniczne

Dokładne dane techniczne (nośność, ciężar własny itp.) są wyszczególnione w dołączonej karcie danych technicznych.

## 4 Instalacja

### 4.1 Montaż mechaniczny

Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria Probst, w razie wątpliwości skontaktować się z producentem.



Masa ładunku urządzenia, urządzeń doczepianych (silnik obrotowy, otwory pod widły itp.) i ładunków pobieranych **nie może przekraczać udźwigu** urządzenia nośnego/podnośnika!

Urządzenia chwytne muszą być **zawsze** zamocowane na **zawieszeniu Cardana**, tak aby w każdej pozycji był zapewniony swobodny ruch wahadłowy.



**Pod żadnym pozorem** urządzenia chwytne nie mogą być **sztwno** połączone z podnośnikiem/urządzeniem nośnym!

**Może to szybko doprowadzić do pęknięcia zawieszenia. Grozi to śmiercią, bardzo ciężkimi obrażeniami i szkodami materialnymi!**

#### 4.1.1 Ucho zaczepowe / trzyma śruby

Ucho zaczepowe / trzyma śruby umożliwia zainstalowanie urządzenia na różnych urządzeniach nośnych/dźwignicach.



Dopilnować, by ucho zaczepowe / trzyma śruby było stabilnie połączone z hakiem dźwigowym, wykluczyć niebezpieczeństwo zsunięcia się z haku.

#### 4.1.2 Haki ładunkowe i zawiesia



Urządzenie jest mocowane do nośnika/haka za pomocą haka ładunkowego lub odpowiedniej zawiesia.

**Uważać, aby pojedyncze ciągną łańcucha nie były poskręcane ani poplątane.**

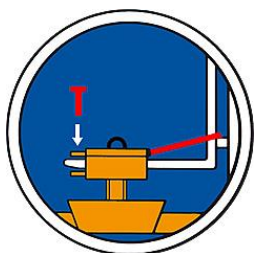
Podczas instalacji mechanicznej urządzenia uważać, aby przestrzegane były wszystkie lokalne przepisy bezpieczeństwa.

#### 4.1.3 Tuleje widel (opcja)

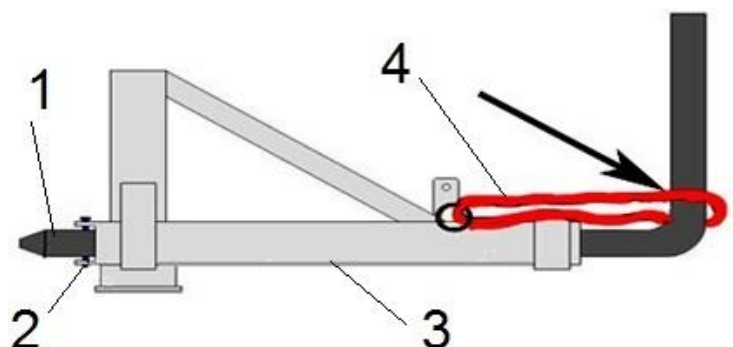
Aby połączyć wózek widłowy z otworem pod widły, wjechać widłami wóзка do otworów pod widły. Następnie zablokować je śrubami blokującymi, przetkniętymi przez przewidziane dla nich otwory w widłach, albo łańcuchem ew. liną, przełożonymi przez ucho w otworach pod widły i wokół karetki wóзка.



Połączenie to należy wykonać, ponieważ w przeciwnym razie otwór pod widły może się ześlizgnąć z widel wóзка podczas układania w stosy. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU!**



- 1 Widły
- 2 Śruba blokująca
- 3 Otwór pod widły
- 4 Lina albo łańcuch



#### 4.1.4 Głowice obrotowe (opcjonalnie)

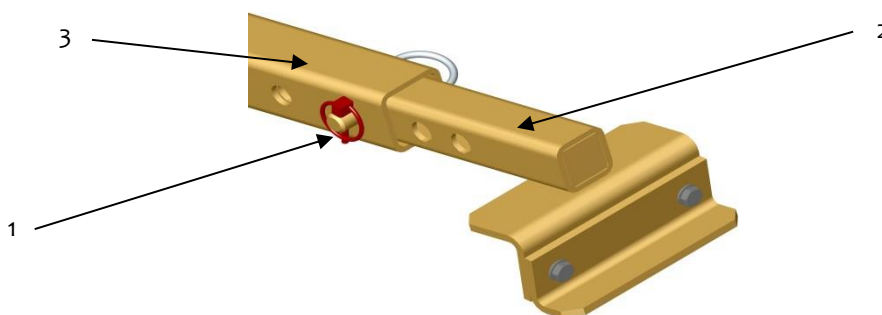


W przypadku stosowania głowic obrotowych konieczne **musi** być zamontowany **dławik wolnobiegu**. Ma to na celu wykluczenie gwałtownego przyspieszania i zatrzymywania ruchów obrotowych, ponieważ mogą one powodować **uszkodzenia** urządzenia w krótkim czasie.

### 5 Prace nastawcze

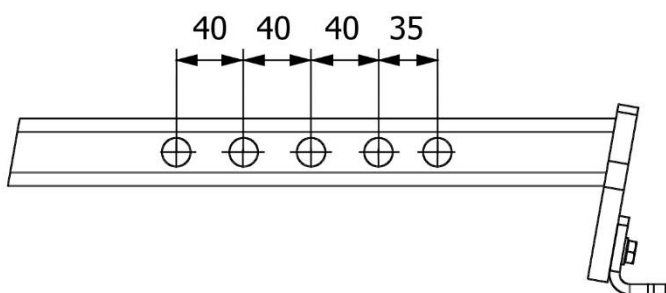
Zakres chwytu należy wyregulować w następujący sposób:

- Wyjąć sworzeń zabezpieczający z gniazda (1)
- Wyciągnąć trzpień gniazda (1)
- Wcisnąć ramię chwytaka (2) w rurę prostokątną (3) tam i z powrotem, aż otwór w ramieniu chwytaka (2) pokryje się z odpowiednim otworem w rurze prostokątnej (3).
- Włożyć z powrotem trzpień gniazda (1) i zabezpieczyć go sworzniem zaciskowym.

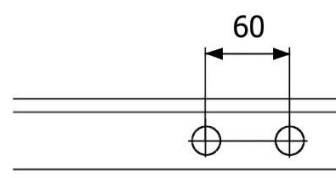


Możliwy wymiar pomiędzy szczękami chwytaka. Wymiar produktu musi mieścić się w podanym zakresie o ok.  $\pm 30$  mm! Odległość od otworu do otworu jest podawana w mm.

Ramię chwytaka



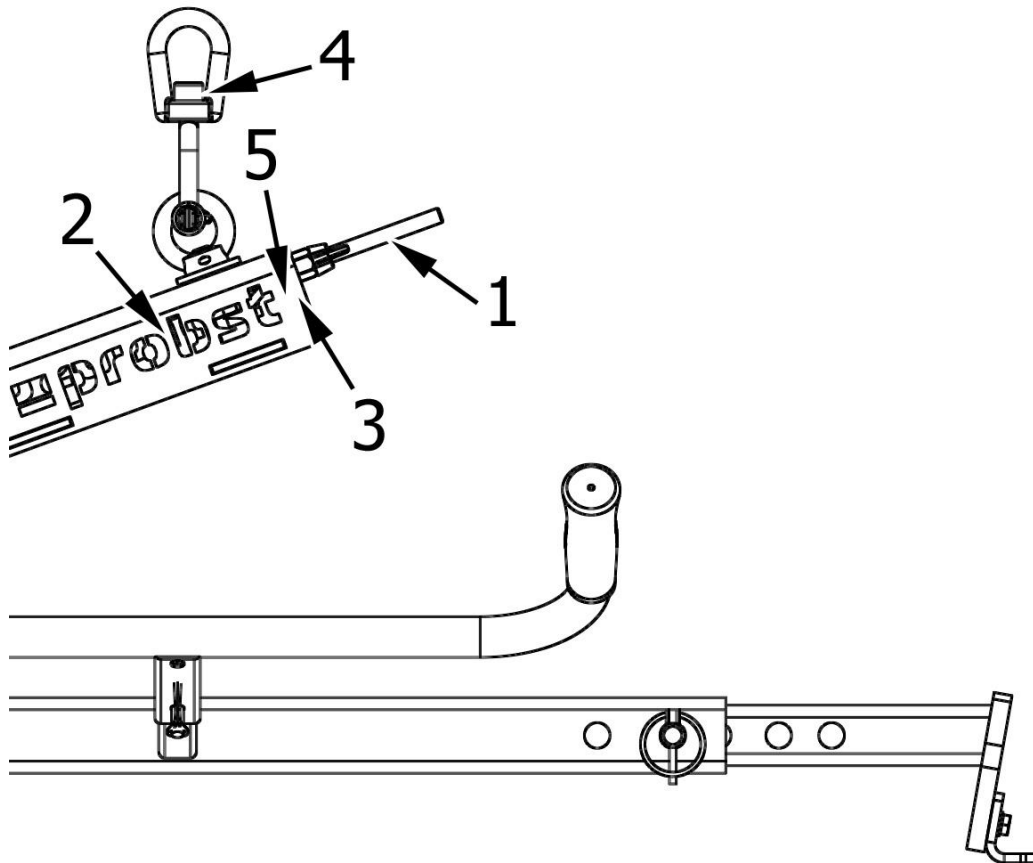
Rura prostokątna



Kompensację środka ciężkości należy ustawić w następujący sposób:

- Umieścić urządzenie (VZ-M-UNI) centralnie na materiale chwytaka (krawężnik)
- Unieść urządzenie, suwak automatycznej kompensacji środka ciężkości (1) przesunąć w kierunku ogranicznika krańcowego (2)
- Ucho do podnoszenia (4) musi zatrzymać się w przybliżeniu w środku chwytanego towaru.
- Przykręcić nakrętkę (3) do przodu, aż do oporu (5)

Ta procedura ustawiania musi być przeprowadzana na nowo dla każdego nowego wymiaru materiału chwytającego!



## 6 Manipulowanie

1. Podłączyć jednostkę VZ-M-UNI do podnośnika (ładownica kołowa, koparka) przy uchu zawieszenia
2. Umieścić urządzenie na środku materiału, który ma być chwytyany (krawężnik)
3. Całkowicie opuścić urządzenie, aż ramiona chwytaka znajdą się w pozycji poziomej i oprą się o materiał, który ma być chwytyany
4. Podnieść urządzenie, odblokować automatyczny zmieniacz, a materiał może zostać podniesiony



- - **Transportować krawężnik ostrożnie!**
- - **Nie powodować nadmiernych wibracji!**
- - **Prowadzić urządzenie tylko za uchwyty!**
- - **Ostrożnie odstawić chwycony materiał (krawężnik)!**

1. Całkowicie opuścić urządzenie, aż ramiona chwytaka znajdą się w pozycji poziomej i oprą się o materiał, który ma być chwytyany. Po ponownym podniesieniu urządzenia, automatyczny zmieniacz blokuje i zwalnia materiał, który ma zostać uchwycony.
2. Urządzenie może być ponownie podniesione i jest gotowe do następnego użycia



Uchwyt może być montowany z prawej lub lewej strony urządzenia.

### 6.1 Prezentacja automatycznego układu chwytowego

Urządzenie wyposażone jest w system automatycznego przełączania, tzn. ramiona chwytaka są OTWARTE i ZAMKNIĘTE poprzez ustawienie i podniesienie urządzenia.

Ilustracje pozycji przełączania automatycznego przełączania:

<p><b>1</b></p> <p>- Urządzenie jest podnoszone przez urządzenie nośne. - Ramiona chwytaka są otwarte.</p>	<p><b>2</b></p> <p>-Urządzenie jest umieszczane na materiale, który ma być chwytny. -Ramiona chwytaka są otwarte.</p>	<p><b>3A</b></p> <p>-Maszyna jest podnoszona przez nośnik. -Materiał, który należy chwycić, jest rozciągnięty i może być teraz przetransportowany do miejsca przeznaczenia.</p>
<p><b>3B</b></p> <p>W przypadku błędnego przełączenia, przełącznik przełączający należy wcisnąć z powrotem ręcznie (np. śrubokrętem) <sup>1)</sup>.</p>	<p><b>4</b></p> <p>-Urządzenie ustawia się na ziemi z materiałem, który ma być chwytny. -Ramiona chwytaka są otwarte.</p>	<p><b>5/1</b></p> <p>-Maszyna jest podnoszona przez nośnik. -Ramiona chwytaka są otwarte (pozycja postojowa urządzenia na ziemi).</p>



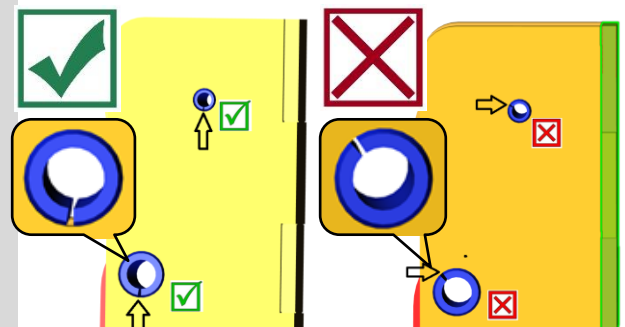
1) W przeciwnym razie może dojść do wadliwego przełączenia i wtedy może dojść do deformacji lub zniszczenia mechanizmu automatycznej zmiany obciążenia.

**Podnoszenie lub opuszczanie narzędzia oraz szybka jazda z nośnikiem/wciągnikiem po nierównym terenie jest zabroniona!**



Przy wymianie uszkodzonego mechanizmu automatycznej zmiany należy zwrócić uwagę, aby szczeliny dwóch kołków rozporowych zawsze były skierowane w dół.

Pozycja szczelin nie może w żadnym wypadku znajdować się na górze lub pośrodku, ponieważ w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia się automatycznego przełączania podczas przełączania!



## 7 Konservacja i utrzymanie

### 7.1 Konservacja



W celu zagwarantowania bezawaryjnej pracy i długiego okresu użytkowania urządzenia konieczne jest przeprowadzanie wymienionych w tabeli prac konserwacyjnych po upływie podanych okresów.

Dozwolone jest stosowanie **wyłącznie oryginalnych części zamiennych**, w przeciwnym razie gwarancja traci ważność.

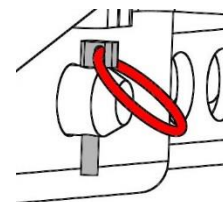
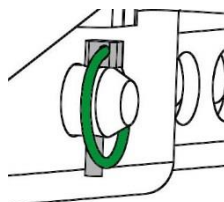


**Wszystkie prace wolno przeprowadzać wyłącznie przy odłączonym urządzeniu!!!**  
**Podczas wszelkich prac zapewnić, aby urządzenie nie mogło się przypadkowo zamknąć.**  
**Niebezpieczeństwo obrażeń!**

#### 7.1.1 Elementy mechaniczne

Okres konserwacji	Zakres prac
Pierwsza inspekcja po 25 godzinach pracy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolować i w razie potrzeby dokręcić wszystkie śruby mocujące (prace mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby).</li> </ul>
Co 50 godzinach pracy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dokręcić wszystkie śruby mocujące (zwrócić uwagę, aby dokręcać śruby zgodnie z obowiązującymi momentami dokręcającymi właściwej klasy wytrzymałości.)</li> <li>Skontrolować prawidłowe działanie wszystkich przegubów, prowadzeń, sworzni i kół zębatach, w razie potrzeby wyregulować lub wymienić.</li> <li>Sprawdzić sprawność wszystkich zamontowanych elementów zabezpieczających (takich jak zawlecзки) i wymienić uszkodzone elementy zabezpieczające. → 1)</li> <li>Skontrolować zużycie szczęk chwytaka (o ile występują), w razie potrzeby wymienić.</li> <li>Nasmarować górną i dolną stronę łożyska przesuwnego (o ile występuje) przy otwartym urządzeniu.</li> <li>Wszystkie gniazda smarowe (jeżeli są) nasmarować praską smarową.</li> </ul>
Co najmniej 1 do roku (w trudnych warunkach pracy przerwy między kontrolami skrócić)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolować elementy zawieszenia oraz sworznie i łączniki. Kontroli pod kątem rys, zużycia, korozji i pewności działania winna dokonać osoba wykwalifikowana.</li> </ul>

1)





**AUTOMATYCZNY UKŁAD CHWYTNY**


**Pod żadnym pozorem** nie smarować automatycznego układu chwytneho smarem ani olejem!  
Widoczne zabrudzenia usuwać myjką wysokociśnieniową!

**7.2 Usuwanie awarii**

USTERKA	PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
<b>Siła zacisku nie jest wystarczająca, ładunek wyslizguje się.</b>		
(opcjonalnie)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Szczęki chwytne są zużyte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wymenić szczęki chwytne.</li> </ul>
(opcjonalnie)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obciążenie graniczne jest większe od dopuszczalnego.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zredukować obciążenie graniczne.</li> </ul>
Regulacja zakresu uchwytu (opcjonalnie)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ustawiono nieprawidłowy zakres uchwytu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ustawić zakres uchwytu odpowiedni dla transportowanego materiału.</li> </ul>
Właściwości materiału	<ul style="list-style-type: none"> <li>Powierzchnia materiału jest zabrudzona lub materiał nie nadaje się do transportu za pomocą tego urządzenia / transport niedozwolony.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić powierzchnię materiału lub skonsultować z producentem, czy można transportować materiał za pomocą tego urządzenia.</li> </ul>
<b>Urządzenie zwisa krzywo.</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chwytnak jest obciążony jednostronnie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rozłożyć obciążenie symetrycznie.</li> </ul>
Regulacja zakresu uchwytu (opcjonalnie)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zasięg uchwytu nie jest ustawiony symetrycznie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić i poprawić ustawienie zakresu uchwytu.</li> </ul>
<b>Automatyczny układ chwytne nie działa.</b>		
Mechanika (opcjonalnie)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatyczny układ chwytne nie działa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oczyścić automatyczny układ chwytne parownicą.</li> <li>Skorygować błąd (→ patrz rozdział „Prezentacja automatycznego układu chwytne”)</li> <li>Wymenić wkład automatycznego układu chwytne.</li> </ul>

**7.3 Naprawy**


- Napraw urządzenia mogą dokonywać jedynie osoby posiadające niezbędną wiedzę i umiejętności.
- Przed ponownym uruchomieniem należy zlecić osobie wykwalifikowanej przeprowadzenie gruntownej kontroli.

## 7.4 Obowiązek przeprowadzania kontroli

- Użytkownik zapewni, że urządzenie zostanie poddane kontroli przez osobę wykwalifikowaną co najmniej raz w roku, a stwierdzone usterki zostaną bezzwłocznie usunięte (zob. rozporządzenie DGUV 1-54 i rozporządzenie DGUV 100-500).
- Przestrzegać odnoszących się do tego postanowień deklaracji zgodności!
- Eksperska kontrola może być również przeprowadzona przez producenta Probst GmbH. Skontaktuj się z nami pod adresem: [service@probst-handling.com](mailto:service@probst-handling.com)
- Zalecamy, aby po przeprowadzeniu kontroli i usunięciu usterek urządzenia umieścić w dobrze widocznym miejscu plaketkę potwierdzającą fakt kontroli (Nr zamówienia.: 2904.0056 + naklejka przeglądowa z datą)



**Kontrolę urządzenia należy bezzwzględnie udokumentować!**

Urządzenie	Rok	Data	Osoba kontrolująca	Firma

## 7.5 Wskazówki dotyczące tabliczki znamionowej

Typ urządzenia, numer urządzenia oraz rok produkcji mają istotne znaczenie w procesie identyfikacji urządzenia. Dane te należy podawać w przypadku zamawiania części zamiennych, usług gwarancyjnych oraz pozostałych pytań związanych z danym urządzeniem.



Maksymalny udźwig informuje o wartości maksymalnego obciążenia urządzenia. Nie wolno przekraczać maksymalnego udźwigu.

Podany na tabliczce znamionowej ciężar własny należy uwzględnić w przypadku zastosowania podnośnika/urządzenia nośnego (np. dźwig, wyciąg łańcuchowy, wózek widłowy, koparka...).



Przykład:

## 7.6 Wskazówka dotycząca wynajmowania/wypożyczenia urządzeń marki PROBST



Każde wypożyczenie/wynajęcie urządzeń marki PROBST **wymaga** dołączenia oryginalnej instrukcji obsługi! Jeśli w kraju użytkownika obowiązuje inny język, należy ponadto dostarczyć tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi.